

## (2) 助動詞 — 1

### ① 助動詞になる動詞

<b>sein</b> ザイン	～である	<b>be</b>
<b>haben</b> ハーベン	持っている	<b>have*</b>
<b>werden</b> ヴェアデン	～になる	<b>become / get</b>

### 〔sein / be の現在形〕

<b>ich bin</b> イッ(ヒ) ビン	<b>I am</b>	<b>wir sind</b> ヴィア ズイン(ト)	<b>we are</b>
<b>du bist</b> ドゥー ビ(スト)	<b>you are</b>	<b>ihr seid</b> イーア ザイ(ト)	<b>you are</b>
<b>er ist</b> エア イ(スト)	<b>he is*</b>	<b>sie sind</b> ズイー ズイン(ト)	<b>they are</b>

### 〔sein / be の過去形〕

<b>ich war</b> イッ(ヒ) ヴァー	<b>I was</b>	<b>wir waren</b> ヴィア ヴァーレン	<b>we were</b>
<b>du warst</b> ドゥー ヴァー(スト)	<b>you were</b>	<b>ihr wart</b> イーア ヴァー(ト)	<b>you were</b>
<b>er war</b> エア ヴァー	<b>he was</b>	<b>sie waren</b> ズイー ヴァーレン	<b>they were</b>

☆ 過去分詞：gewesen **been**  
ゲヴェーゼン

### 〔haben / have の現在形〕

<b>ich habe</b> イッ(ヒ) ハーベ	<b>I have*</b>	<b>wir haben</b> ヴィア ハーベン	<b>we have*</b>
<b>du hast</b> ドゥー ハ(スト)	<b>you have*</b>	<b>ihr habt</b> イーア ハ(プト)	<b>you have*</b>
<b>er hat</b> エア ハッ(ト)	<b>he has*</b>	<b>sie haben</b> ズイー ハーベン	<b>they have*</b>

☆ 過去形：hatte **had\***  
ハッテ

☆ 過去分詞：gehabt **had**  
ゲハ(プト)

### 〔助動詞の使いかた〕

- ◎ 「sein + 過去分詞」 = ①現在完了形(英語で「be」は使用せず)  
②状態受動(= 「be + 過去分詞」)
- ◎ 「haben + 過去分詞」 = 現在完了形(= 「have + 過去分詞」)
- ◎ 「werden + 過去分詞」 = 受動態(= 「be + 過去分詞」)
- ◎ 「werden + 不定形」 = 未来形(= 「will + 原形」)

次に、動詞を見ていきましょう。ここに挙げたのは、ドイツ語でもっとも基本的な**3**つの動詞です。いずれも、動詞として使われるだけでなく、過去分詞などと組み合わせて**時制や態**を変えるのにも活躍します。

**Haben Sie Zeit? Do you have time?** 時間はありますか？[動詞]

ハーベン ズィー ツァイ(ト)

**Haben Sie es vorher gesehen? Have you seen that before?**

ハーベン ズィー エ(ス) フォアヘア ゲゼーエン

前に見たことがありますか？[助動詞]

### 対応する語

「sein」動詞と **be** 動詞は、重なり合うところがほとんどありません。ただ**1**箇所、**3**人称単数の現在形「**ist - is**」が語源的に同じです。

一方、「haben」と「have」の対応は明らかです。「**b - v**」(子音㊸)の関係が見られますね。過去形の「**hatte - had**」でも、「**t - d**」(子音㊹)が対応しています。

### その他の語

「sein」動詞と **be** 動詞の語源を調べてみると、さらに興味深いことがわかります。「横」のつながりでないのですが、英語の原形「**be**」と、ドイツ語の**1**人称単数および**2**人称単数の現在形「**bin**」「**bist**」は、同じ語源に由来しているのです。だからドイツ語でも、ここだけ「**b**」がつくのですね。また、英語の過去形「**was**」とドイツ語の過去分詞「**gewesen**」も、語源のつながりがあります。「斜め」のつながり、というわけですね。

### 文法ミニ知識

英語は「**be + 現在分詞**」で**進行形**を作りますが、ドイツ語の「**sein + 現在分詞**」は**形容詞としての意味**しか持ちません。

- **He was singing.** 彼は歌っていた。[過去進行形]
- × **Er war singend.** → ○ **Er sang.** 彼は歌っていた。[過去形]  
エアザン(ク)
- **Seine Stimme war singend.** 彼の声は歌うようだった。[形容詞]  
ザイネ (シュ)ティンメ ヴァー ズィンゲン(ト)

## (4) 建物・乗り物—2

② 公共の建物	öffentliche Gebäude	public buildings
e. Bibliothek ビ(ブ)リオテー(ク)	図書館、蔵書	library
e. Bücherei ビューヒェライ	図書館、文庫	library
s. Museum ムゼーウ(ム)	博物館、美術館	museum*
s. Theater テアター	劇場、演劇	theater*
s. Kino キーノー	映画館	cinema* / movie theater
e. Halle ハレ	ホール、大広間	hall*
s. Schwimmbad (シュ)ヴァイ(ム)バー(ト)	水泳プール施設	swimming pool
e. Turnhalle トゥ(る)ンハレ	体育館	gym
.....		
e. Behörde ベホェアデ	官庁、役所	authority
s. Rathaus ラー(ト)ハウ(ス)	市役所、市庁舎	town hall / city hall
s. Postamt ポ(スト)ア(ムト)	郵便局	post* office
s. Parlament パ(る)ラメン(ト)	議会、国会議事堂	parliament*
s. Gericht ゲリ(ヒト)	裁判、裁判所	(law) court / courthouse
s. Gefängnis ゲフェン(ク)ニス	刑務所	prison / jail

### 覚えかたのコツ

「図書館」には2種類のドイツ語がありますが、片方の「Bibliothek」はギリシア語から入ってきた語で、もう片方の「Bücherei」はドイツ語本来の「Buch プー(ホッ)」(本)を使った翻訳借用語です。このように、日本でいう漢語と和語のようなペアが、ドイツ語でも少なからずありますので、意識してみてください。

また、「Kino」は「Kinematograph キネマト(グ)ラー(フ)」の略語です。英語の「cinema」とは、違う場所を略したのですね。

## 【関連語】

## (a) Post がつく言葉

e. **Eilpost** 速達便 **express**  
アイ(ル)ポ(スト)

◎「**eilen** アイレン」とは「急ぐ」の意味です。「**Post** ポ(スト)」は「郵便」や「郵便物」を表し、これだけで「郵便局」のことも指します。

e. **Luftpost** 航空郵便 **airmail**  
ル(フト)ポ(スト)

◎「**Luft** ル(フト)」は「空気」です。「空中を運ばれる」郵便、ということですね。

s. **Postfach** 郵便私書箱 **post office box / PO box**  
ポ(スト)ファッ(ハ)

◎「**Fach** ファッ(ハ)」は、仕切りのついた「棚」を意味します。

e. **Postgebühr** 郵税、郵便料金 **postage**  
ポ(スト)ゲビューア

e. **Postkarte** 郵便はがき **postcard**  
ポ(スト)カ(る)テ

e. **Postleitzahl** 郵便番号 **postcode / zip code**  
ポ(スト)ライ(ト)ツァー(ル)

◎省略記号は「PLZ」です。

## (b) 国立・州立・市立などの区別

**Staats-** 国立 **state ... / national**  
(シュ)ター(ツ)

◎「**Staatsbibliothek** (シュ)ター(ツ)ビ(ブ)リオテー(ク)」(国立図書館)、  
 「**Staatstheater** (シュ)ター(ツ)テアーター」(国立劇場)など

**Landes-** 州立 **district ... / regional**  
ランデ(ス)

◎「**Landesmuseum** ランデ(ス)ムゼーウ(ム)」(州立博物館)、  
 「**Landesgericht** ランデ(ス)ゲリ(ヒト)」(州裁判所)など

**Stadt-** 市立 **city ...**  
(シュ)タッ(ト)

◎「**Stadtbibliothek** (シュ)タッ(ト)ビ(ブ)リオテー(ク)」(市立図書館)、  
 「**Stadthalle** (シュ)タッ(ト)ハレ」(市民ホール)など

※形容詞を使って表現することもあります。

**das staatliche Theater** 国立劇場  
ダ(ス) (シュ)ター(ト)リッヒェ テアーター

**das ländliche Museum** 州立博物館  
ダ(ス) レン(ト)リッヒェ ムゼーウ(ム)

**die städtische Bibliothek** 市立図書館  
ディー (シュ)テッティシェ ビ(ブ)リオテー(ク)